

AP[®] SPANISH LANGUAGE
2007 SCORING COMMENTARY (Form B)

Interpersonal Speaking (Simulated Conversation)

Note: In transcripts of students' responses, two dots indicate a pause.

Sample: IS-AA

Score: 5

Transcript of Student Responses

Buenos días, quisiera comprar un vestido azul hoy. Es para una fiesta de la escuela.

Pues . . . ay no. Esto es lo que quería. Pues no tengo ninguna otra opción. Tal vez . . . sí quisiera . . . pedir una falda, una falda larga con rayas azules y amarillas . . . y también una camisa con mangas largas.

Pues, a mí me gustaría por la talla un grande y por colores, como dije anteriormente, me gustaría rayas de amarillo y pues azul . . . amarillo y azul. Y la camisa negro, por favor.

Pues . . . como la fiesta está mañana, me gustaría el servicio rápido y no me importa que me costará los cien pesos. Pues . . . sí, si llegará mañana, esto es lo que a mí me gustaría.

¿De veras? Parece muy interesante pero la verdad es que no tengo mucho dinero conmigo y . . . pues . . . recién he estado comprando demasiadas cosas. Entonces prefiero solamente comprar eh la camisa y la falda, por favor.

Me gustaría pagar por . . . una tarje una . . . un tarjeta de crédito por favor. Me gustaría pagar todo en una vez en lugar de . . . en lugar de en lugar de un porcentaje cada mes. ¿Está bien?

Commentary

This high-range sample demonstrates excellence in interpersonal speaking and received a score of 5. It addresses and completes the task, responding fully and appropriately to the prompt. The conversation is cohesive with accurate social references such as “*quisiera comprar*” “*quisiera . . . pedir*,” and “*Me gustaría pagar*.” Control of complex structures is evident throughout the response: “*Esto es lo que quería; sí quisiera . . . pedir*,” “*como dije anteriormente*,” “*he estado comprando demasiadas cosas*.” Register is highly appropriate in all responses.

AP[®] SPANISH LANGUAGE
2007 SCORING COMMENTARY (Form B)

Interpersonal Speaking (Simulated Conversation) (continued)

Sample: IS-BB

Score: 3

Transcript of Student Responses

Hola, gracias. Deseo comprar . . ah . . unas pantalones negras si tienes.

Entonces, ¿tienes algunas camisas negras o algo así? Si tienes . . ah . . unas camisas . . azules es bien.

Deseo talla . . treinta y seis por treinta y dos y . . si tienes en azul o negro se estará bien.

Ah . . correo rápido, por favor porque necesitamos por el miércoles.

¿Sí? Ah . . No sé que más quiero . . ah . . no tengo más necesita.

Ah . . tarjeta de crédito, por favor.

Commentary

This mid-range sample demonstrates competence in interpersonal speaking and received a score of 3. The responses to the prompts of the conversation are completely adequate, indicating that the student has understood what has been said: “*Deseo comprar . . ah . . unas pantalones*”; “*Deseo talla treinta y seis*”; “*correo rápido*”; “*tarjeta de crédito*.” As a result, the sample is cohesive, and the conversation can be followed. The student shows control of simple structures (“*Deseo comprar*,” “*necesitamos*,” “*Deseo talla*,” “*No sé que más quiero*”) but not complex structures (“*si tienes en azul o negro se estará bien*,” “*no tengo más necesita*”). Overall, the sample suggests competence.

Sample: IS-CC

Score: 2

Transcript of Student Responses

Una camiseta rojo.

Los pantalones azules.

Azul y poquito.

Repido necesita, necesito por ahm mañana.

¡Ah, bien! Quiero los zapatos.

Con carta de crédito.

Commentary

This low-range sample demonstrates lack of competence in interpersonal speaking and received a score of 2. The student gives a limited speech sample, and the task is only partially completed: “*Una camiseta rojo*,” “*Quiero los zapatos*.” The language level in these responses does not allow for topic development at the middle or high level: “*Azul y poquito*,” “*Repido necesita*,” “*Con carta de crédito*.” The student does not show awareness of appropriate social references.